



OPT/i TPS SpeedNet Connector

DE

Installationsanleitung

MIG/MAG-Stromquelle

EN

Installation instructions

MIG/MAG power source

FR

Instructions d'installation

Source de courant MIG/MAG



42,0410,2123

005-25082021

Sicherheit

WARNUNG!

Gefahr durch Fehlbedienung und fehlerhaft durchgeführte Arbeiten.

Schwerwiegende Personen- und Sachschäden können die Folge sein.

- ▶ Alle in diesem Dokument beschriebenen Arbeiten und Funktionen dürfen nur von geschultem Fachpersonal ausgeführt werden.
- ▶ Dieses Dokument lesen und verstehen.
- ▶ Sämtliche Bedienungsanleitungen der Systemkomponenten, insbesondere Sicherheitsvorschriften lesen und verstehen.

WARNUNG!

Gefahr durch elektrischen Strom.

Schwerwiegende Personen- und Sachschäden können die Folge sein.

- ▶ Vor Beginn der Arbeiten:
- ▶ Netzschalter der Stromquelle in Stellung - O - schalten
- ▶ Stromquelle vom Netz trennen
- ▶ sicherstellen, dass die Stromquelle bis zum Abschluss aller Arbeiten vom Netz getrennt bleibt
- ▶ Nach dem Öffnen des Gerätes mit Hilfe eines geeigneten Messgerätes sicherstellen, dass elektrisch geladene Bauteile (z.B. Kondensatoren) entladen sind.

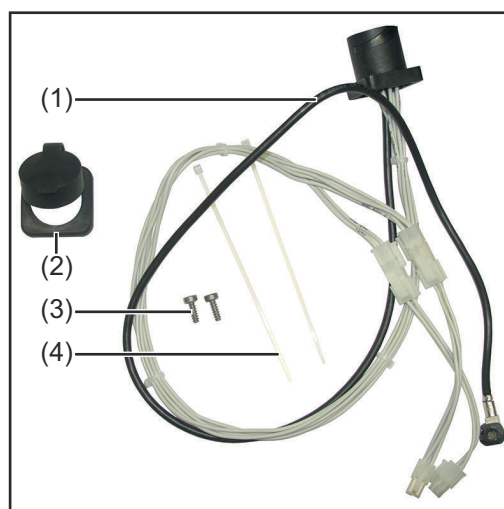
VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch heiße Systemkomponenten.

Schwere Verbrühungen können die Folge sein.

- ▶ Vor Beginn der Arbeiten alle heißen Systemkomponenten auf Zimmertemperatur (+25 °C, +77 °F) abkühlen lassen.

Lieferumfang



- (1) Kabelbaum
- (2) Abdeckung
- (3) 2 Schrauben 4x12 TX20
- (4) 2 Kabelbinder

Ohne Abbildung:
Einbauanleitung

OPT/i TPS SpeedNetConnector

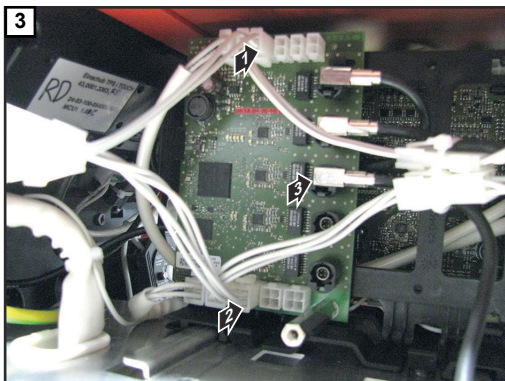
-
- Erforderliches
Werkzeug**
- Schraubendreher TX 20
 - Schraubendreher TX 25
 - Seitenschneider

OPT/i TPS SpeedNet Connector an der Stromquelle einbauen

Voraussetzung Die Option „4-fach Switch“ muss in der Stromquelle eingebaut sein.

Einbau vorbereiten

- 1 Stromquelle ausschalten und vom Netz trennen
- 2 Rechten Seitenteil der Stromquelle entfernen

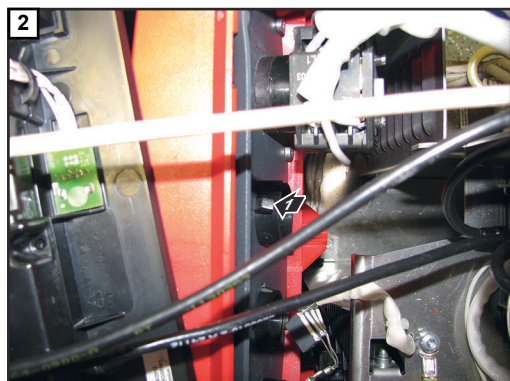


Mittelgelieferten Kabelbaum am Print SCRATSW anschließen

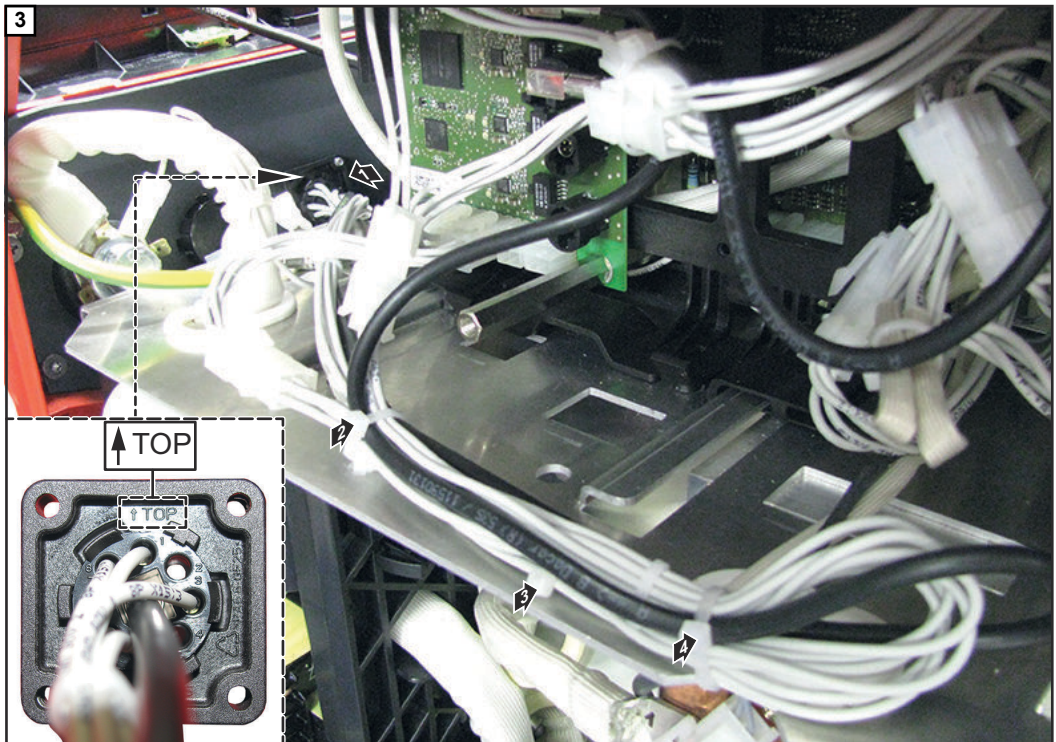
Einbau an der Gehäuse-Vorderseite



Bedienpanel nach außen klappen



Blindabdeckung unterhalb des Bedienpanels entfernen (von innen nach außen drücken)



Buchse seitenrichtig in die freie Öffnung einsetzen



Buchse montieren



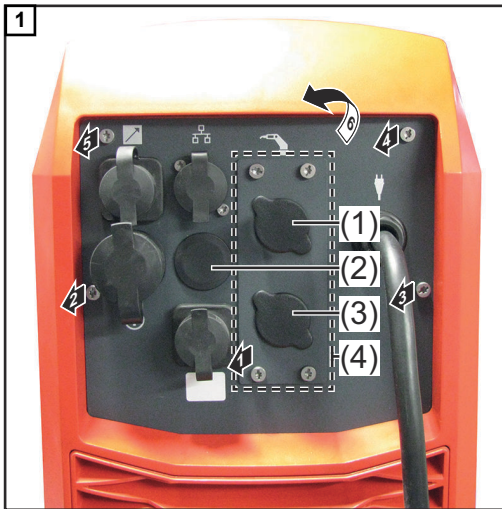
Abdeckkappe aufsetzen



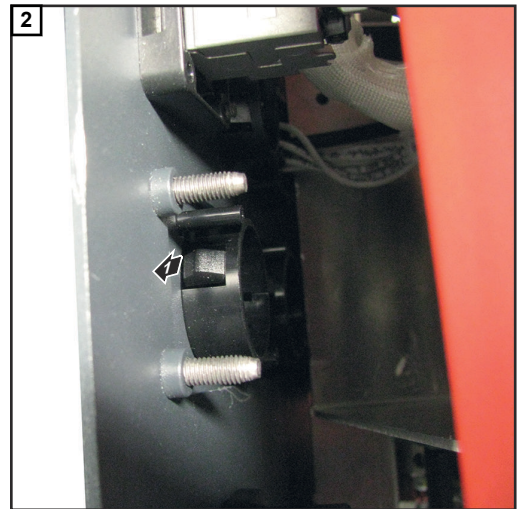
Bedienpanel montieren

7 Rechten Seitenteil der Stromquelle montieren

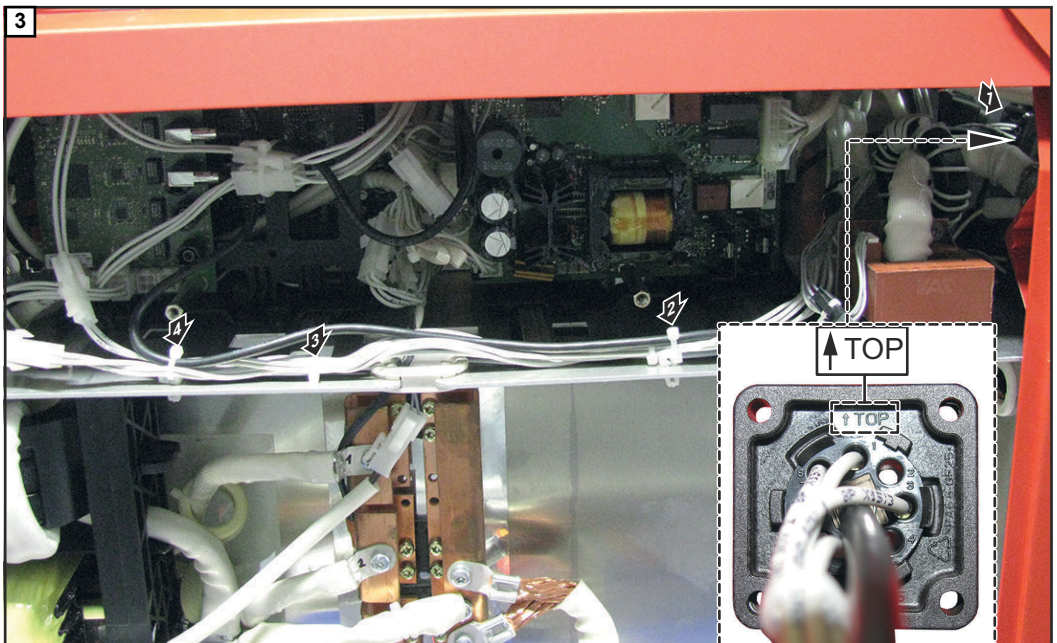
Einbau an der Gehäuse-Rückseite



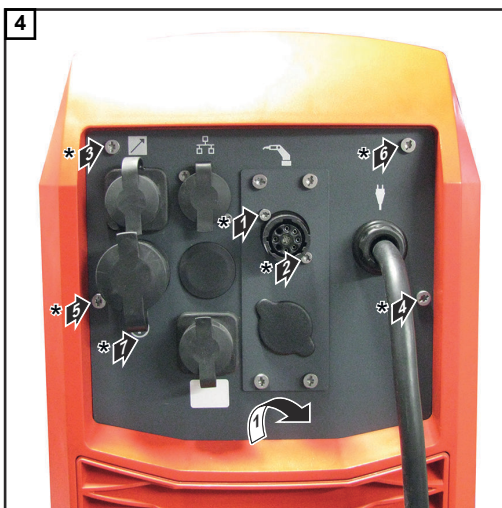
Zu entfernende Blindabdeckung (1, 2 oder 3) auswählen.
Abbildung zeigt mögliches Montageblech (4).



Ausgewählte Blindabdeckung entfernen (von innen nach außen drücken)



Buchse seitlich in die freie Öffnung einsetzen



Buchse und Anschlussplatte montieren



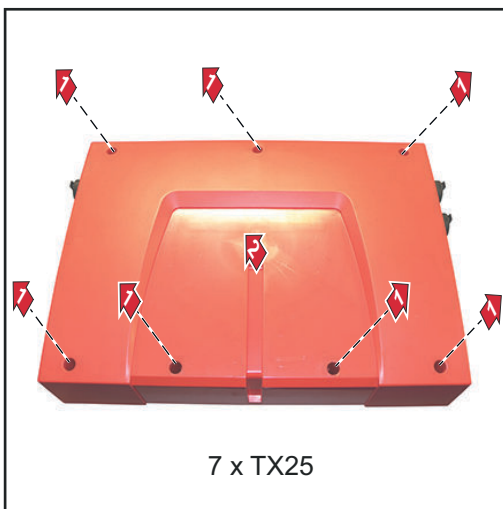
Abdeckkappe aufsetzen

*	Pos. 1 und 2	1,5 Nm
	Pos. 3, 6 und 7	3 Nm
	Pos. 4 und 5	2,1 Nm

6 Rechten Seitenteil der Stromquelle montieren

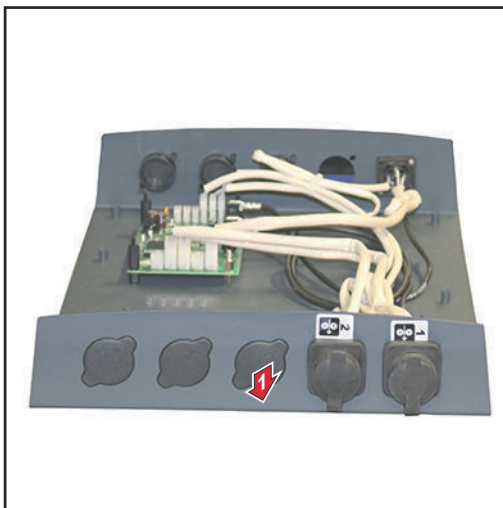
OPT/i TPS SpeedNet Connector in OPT/i WF Doppelkopf ROB.EXT. einbauen

Einbau vorbereiten

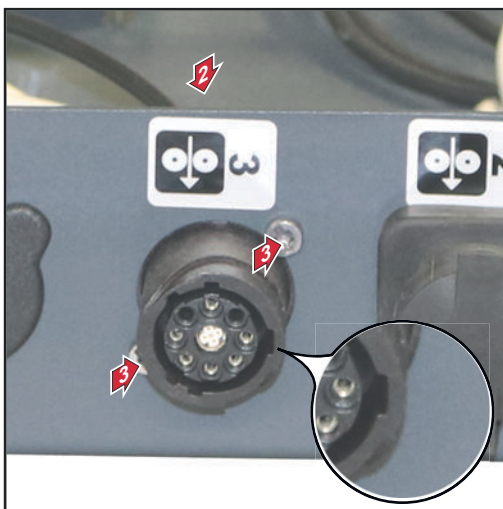


- 1 7 Schrauben TX 25 entfernen
- 2 Deckel abnehmen

OPT/i TPS SpeedNet Connector in OPT/i WF Doppelkopf ROB.EXT. einbauen



- 1 Blindabdeckung entfernen

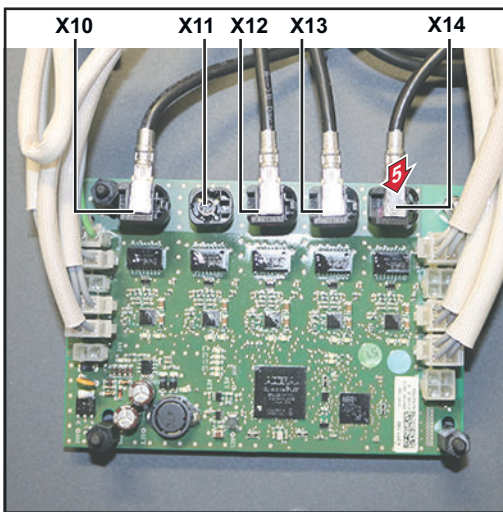


WICHTIG! Beim Einsetzen der Buchse darauf achten, dass die große rechteckige Ausnehmung zum Anschluss 2 weist.

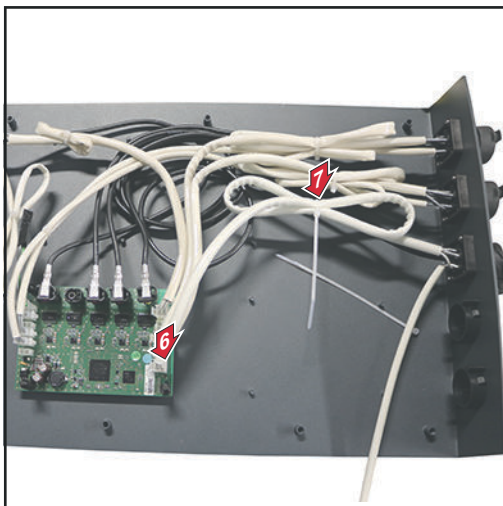
- 2 Kabelbaum mit Buchse von innen nach außen einsetzen
- 3 Buchse mit 2 Schrauben TX20 fixieren
Anzugsmoment = 1,5 Nm



4 Abdeckkappe aufsetzen

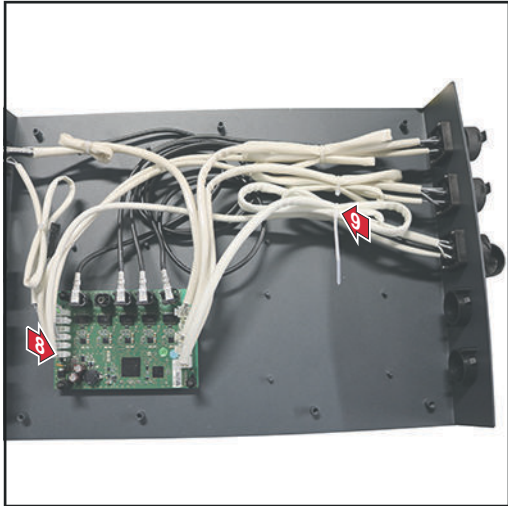


5 Schwarzes Kabel am Print / X14 anstecken



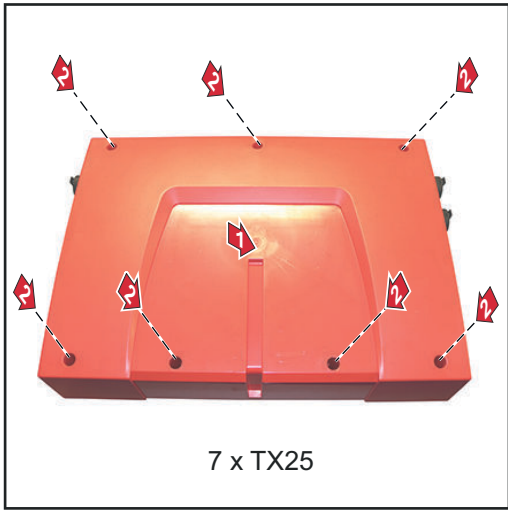
6 4-poliges Kabel am Print anstecken

7 Kabel mit Kabelbinder fixieren



- 8 2-poliges Kabel am Print anstecken
- 9 Kabel mit Kabelbinder fixieren

Abschließende Tätigkeiten



- 1 Deckel aufsetzen
- 2 Deckel mit 7 Schrauben TX 25 fixieren

General

Safety

WARNING!

Danger due to incorrect operation and incorrectly performed work.

This can result in serious injury and damage to property.

- ▶ All the work and functions described in this document must only be carried out by trained and qualified personnel.
- ▶ Read and understand this document.
- ▶ Read and understand all the Operating Instructions for the system components, especially the safety rules.

WARNING!

Danger from electric current.

This can result in serious injury and damage to property.

- ▶ Before starting work:
- ▶ turn the power source mains switch to the "O" position
- ▶ disconnect the power source from the mains
- ▶ ensure that the power source remains disconnected from the mains until all work has been completed
- ▶ After opening the device, use a suitable measuring instrument to check that electrically charged components (e.g. capacitors) have been discharged.

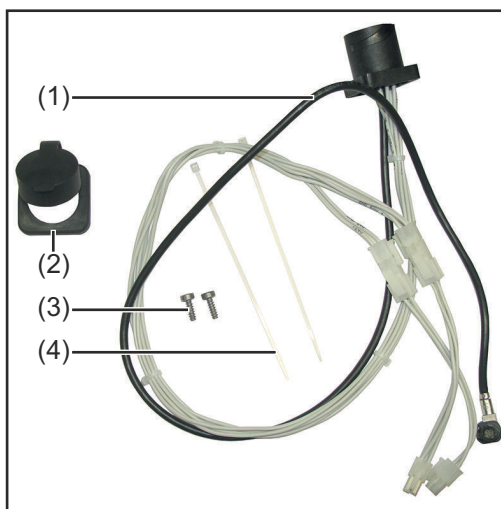
CAUTION!

Risk of injury from hot system components.

This can result in severe scalds.

- ▶ Before starting work, allow all hot system components to cool down to room temperature (+25°C, +77°F).

Scope of supply



- (1) Cable harness
- (2) Cover
- (3) 2 screws 4x12 TX20
- (4) 2 cable ties

Not shown:
Installation instructions

OPT/i TPS SpeedNetConnector

Tools required

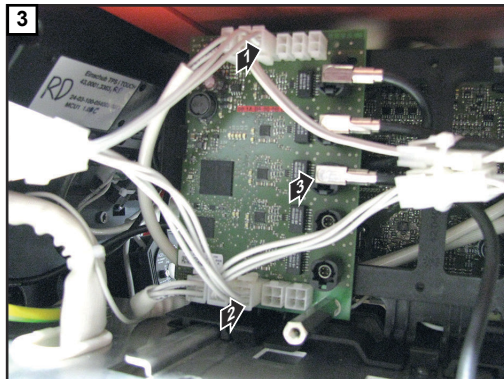
- Screwdriver TX 20
- Screwdriver TX 25
- Cutting pliers

Installing the OPT/i TPS SpeedNet connector on the power source

Requirement The „4-fold switch“ option must be installed in the power source.

Preparing to install

- 1 Turn off power source and disconnect from mains
- 2 Take off the right side panel

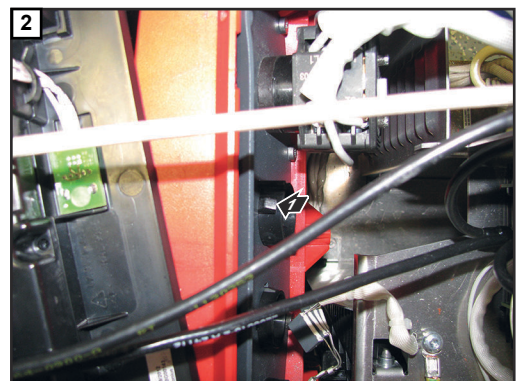


Connect the supplied cable harness to the print SCRAMSW

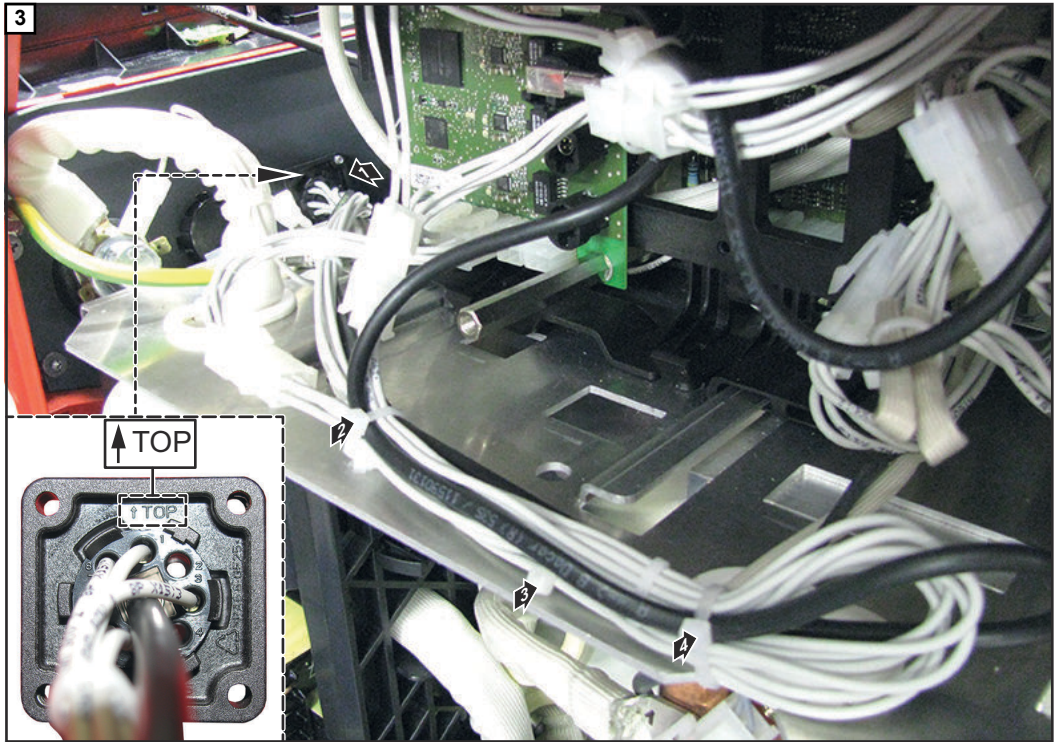
Installation at the front side of the housing



Fold out the control panel



Remove the blanking cover below the control panel (push from the inside outwards)



Insert socket correctly into the free opening



Install socket



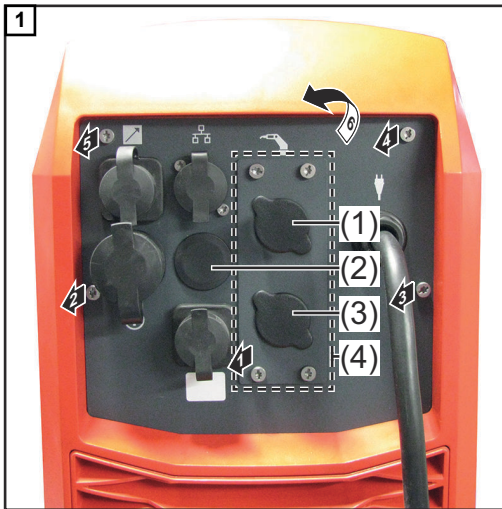
Place cover



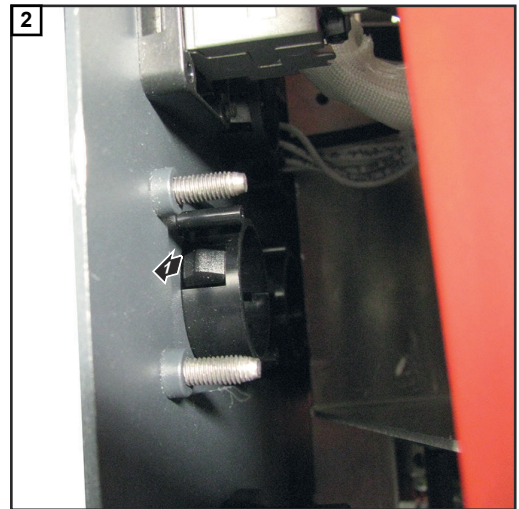
Install control panel

7 Install the right side panel of the power source

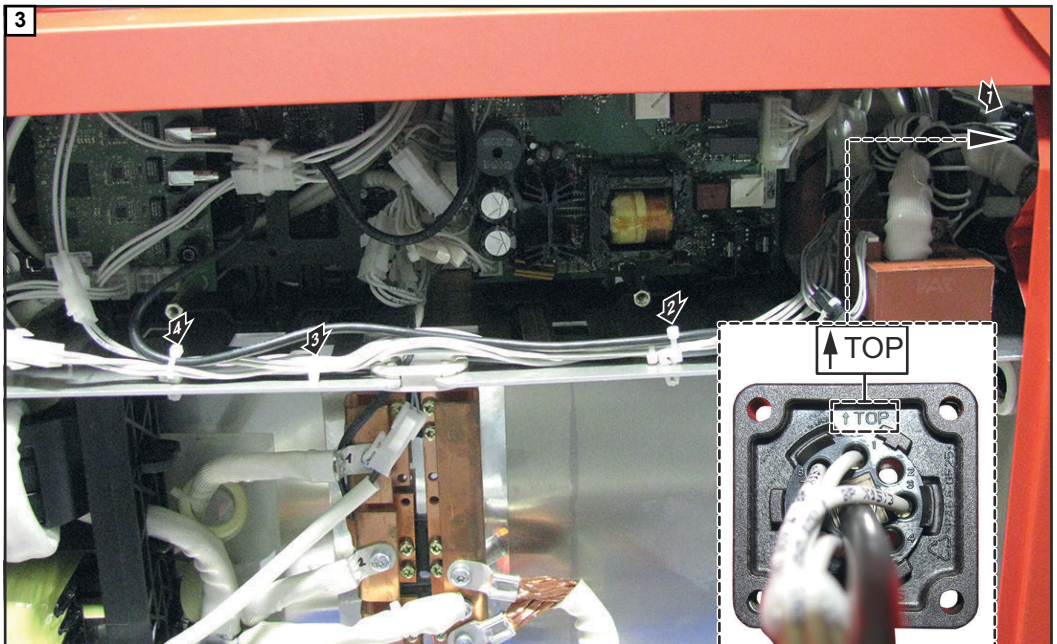
Installation at the back side of the housing



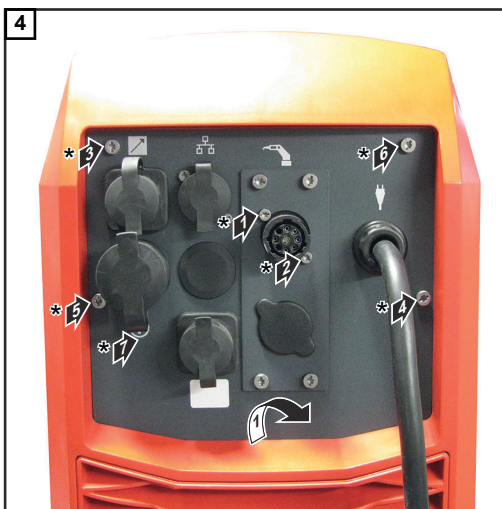
Select blanking cover (1, 2 or 3) to remove. Figure shows possible mounting plate (4).



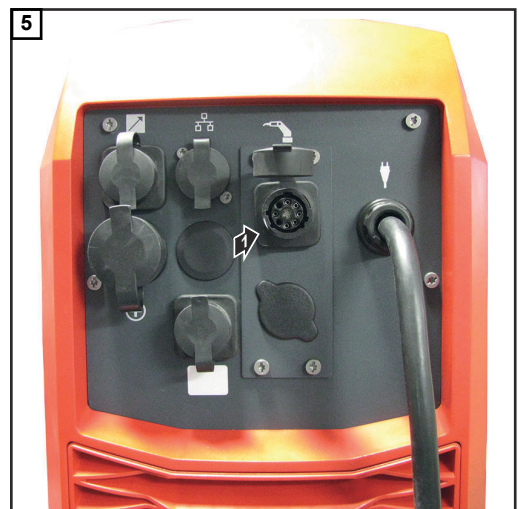
Remove the selected blanking cover (push from the inside outwards)



Insert socket correctly into the free opening



Install socket and connection plate



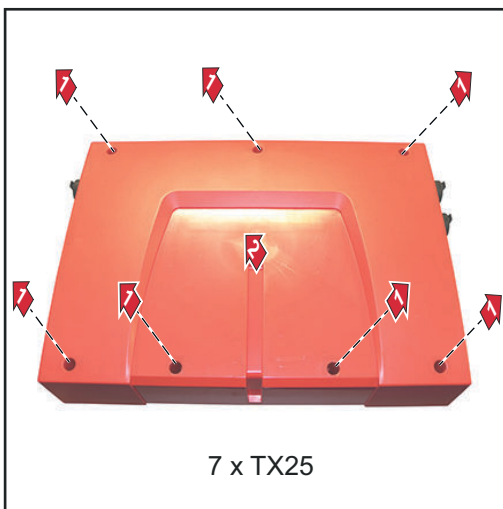
Place cover

*	Pos. 1 und 2	1,5 Nm
	Pos. 3, 6 und 7	3 Nm
	Pos. 4 und 5	2,1 Nm

6 Install the right side panel

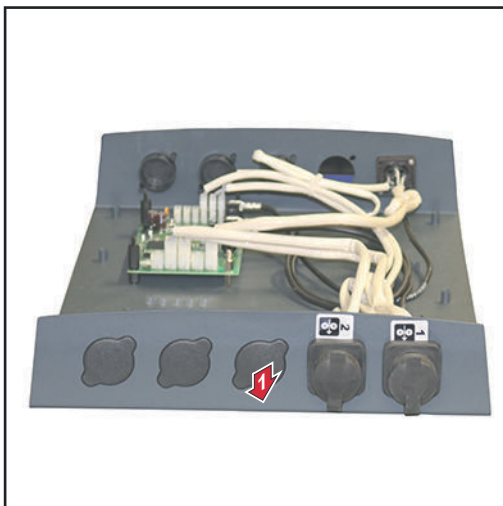
Installing the OPT/i TPS SpeedNet connector in the OPT/i WF twin-head ROB.EXT.

Preparing to install

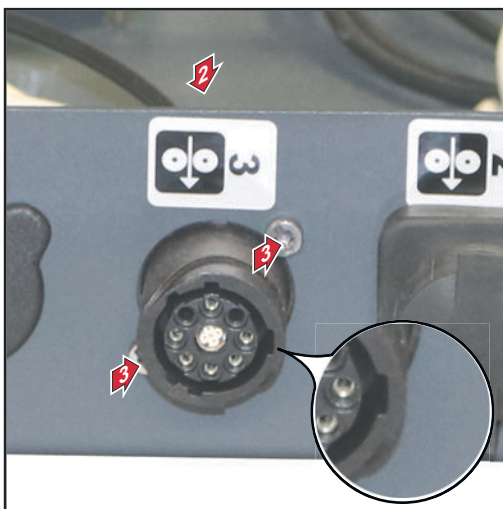


- 1 Remove the seven TX25 screws
- 2 Remove the cover

Installing the OPT/i TPS SpeedNet connector in the OPT/i WF twin-head ROB.EXT.



- 1 Remove the blanking cover

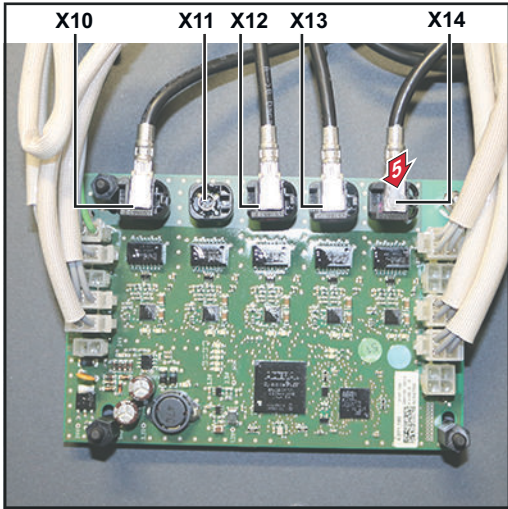


IMPORTANT! When inserting the socket, ensure that the large rectangular recess is pointing towards connection socket 2.

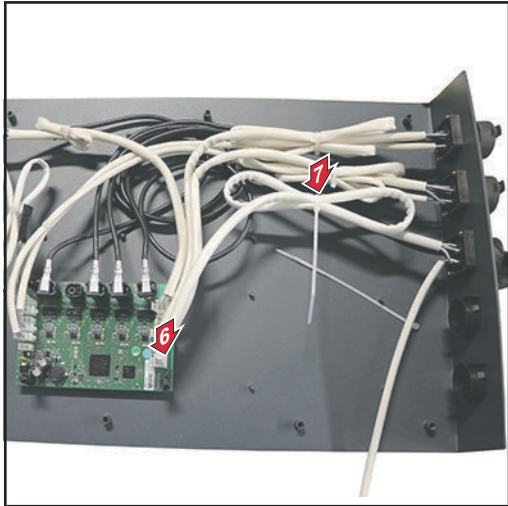
- 2 Insert the cable harness with socket from the inside
- 3 Secure the socket with two TX20 screws
Tightening torque = 1.5 Nm



4 Fit the cover cap

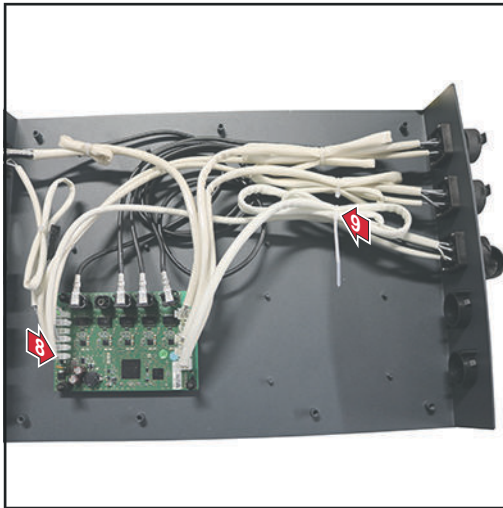


5 Connect the black cable to the PC board / X14



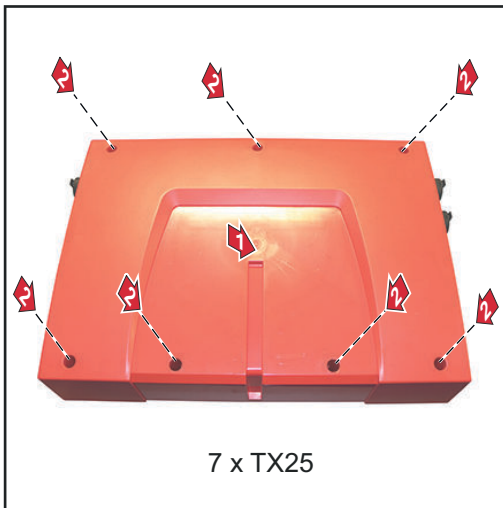
6 Connect the 4-pin cable to the PC board

7 Secure the cables with cable ties



- 8 Connect the 2-pin cable to the PC board
- 9 Secure the cables with cable ties

And finally...



- 1 Replace the cover
- 2 Fix the cover in place using seven TX25 screws

Généralités

Sécurité

AVERTISSEMENT!

Danger en cas d'erreur de manipulation et d'erreur en cours d'opération.

Cela peut entraîner des dommages corporels et matériels graves.

- ▶ Toutes les fonctions et tous les travaux décrits dans le présent document doivent uniquement être exécutés par du personnel qualifié.
- ▶ Le présent document doit être lu et compris.
- ▶ Toutes les instructions de service des composants périphériques, en particulier les consignes de sécurité, doivent être lues et comprises.

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

Cela peut entraîner des dommages corporels et matériels graves.

- ▶ Avant de débuter les travaux :
- ▶ Commuter l'interrupteur du secteur de la source de courant sur - O -
- ▶ Débrancher la prise secteur de la source de courant
- ▶ S'assurer que la source de courant demeure débranchée du secteur jusqu'à la fin des travaux
- ▶ Après avoir ouvert l'appareil, s'assurer, à l'aide d'un appareil de mesure approprié, que les composants à charge électrique (condensateurs par ex.) sont déchargés.

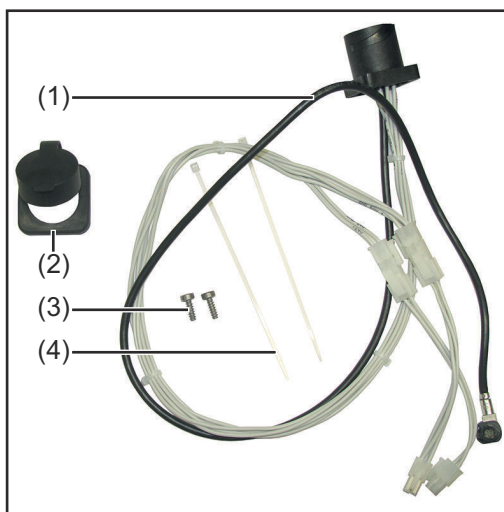
ATTENTION!

Risque de blessure dû aux composants du système très chauds.

Cela peut entraîner de graves brûlures.

- ▶ Avant le début des travaux, laisser refroidir l'ensemble des composants du système jusqu'à température ambiante (+25 °C, +77 °F).

Contenu de la livraison



- (1) Faisceau de câbles
- (2) Capot
- (3) 2 vis 4x12 TX20
- (4) 2 attaches-câbles

Non représentés:
Instructions d'installation

OPT/i TPS SpeedNetConnector

-
- Outillage requis**
- Tournevis TX 20
 - Tournevis TX 25
 - Pince coupante

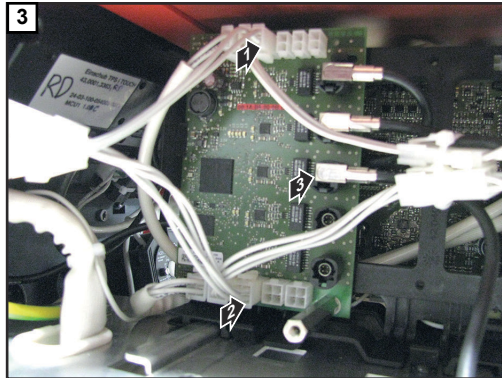
Monter l'option OPT/i TPS SpeedNet Connector sur la source de courant

Condition préalable

L'option „commutateur 4 fois“ doit être installé dans la source de courant.

Préparer l'installation

- 1 Éteignez la source de courant et débrancher du secteur
- 2 Retirer le panneau latéral droit

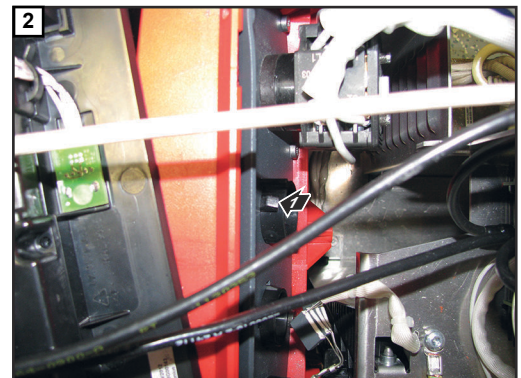


Connecter le faisceau de câblage fourni au circuit imprimé SCRATSW

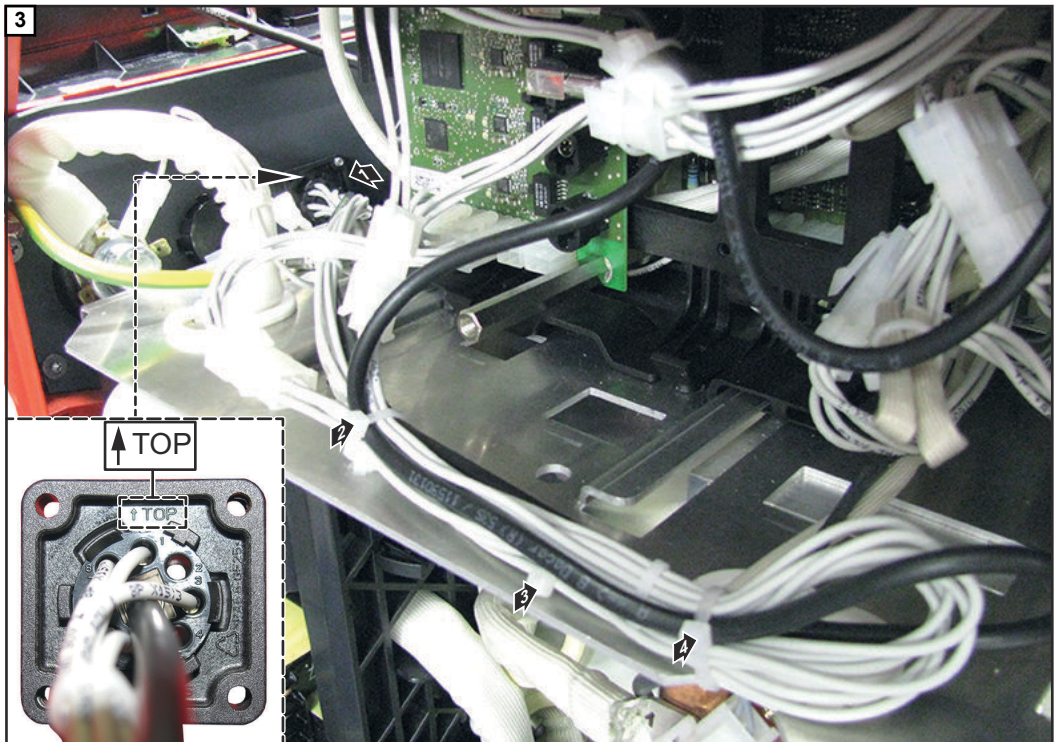
Installation sur le côté avant du boîtier



Rabattre le panneau de commande



Retirer la fausse prise au-dessous du panneau de commande (pressage de l'intérieur vers l'extérieur)



Insérer la prise correctement dans l'ouverture libre



Installer prise



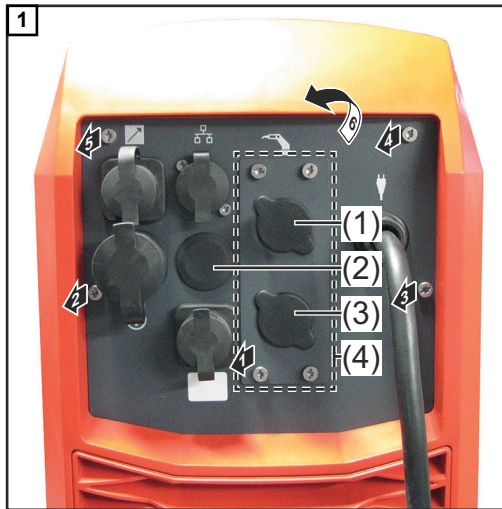
Placer capot



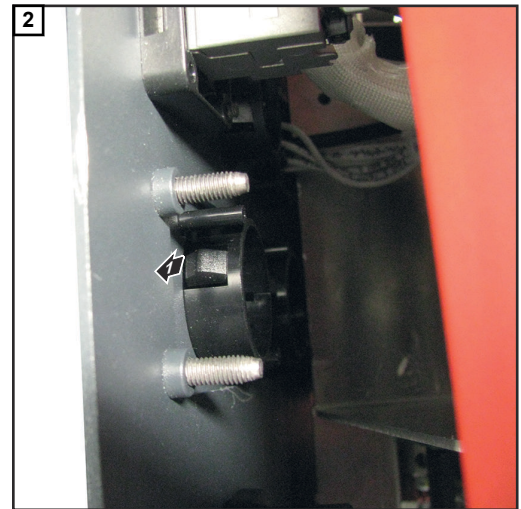
Installer le panneau de commande

7 Installer le panneau latéral droit de la source de courant

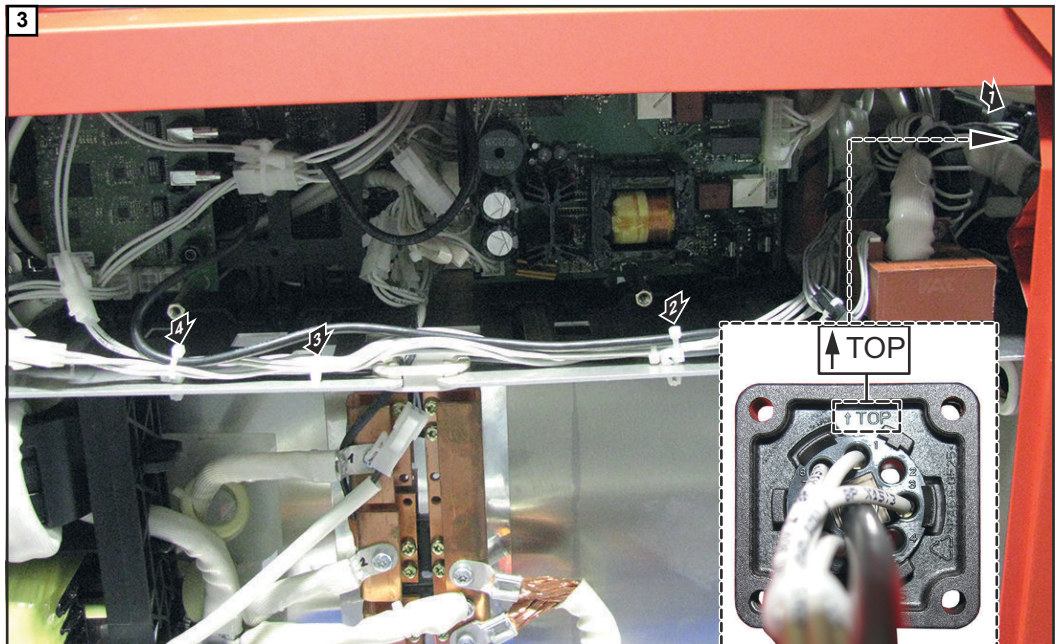
Installation sur le côté arrière du boîtier



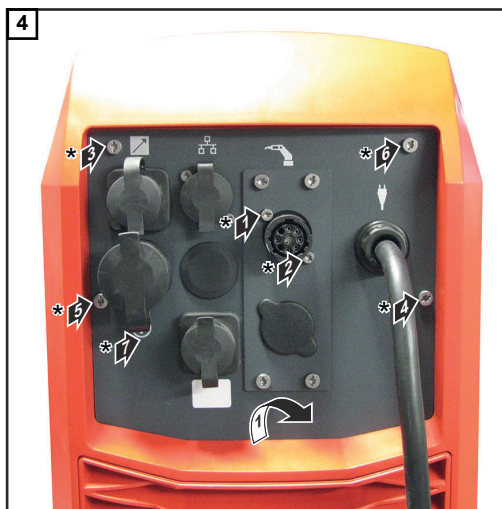
1 Sélectionner la fausse prise (1, 2 ou 3) pour retirer. Figure montre possible tole demontage.



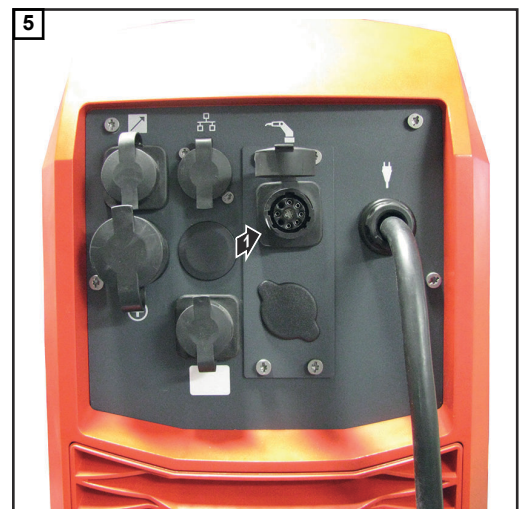
2 Retirer la fausse prise sélectionnée (pressage de l'intérieur vers l'extérieur)



3 Insérer la prise correctement dans l'ouverture libre



4 Installer la prise et la plaque de raccordement



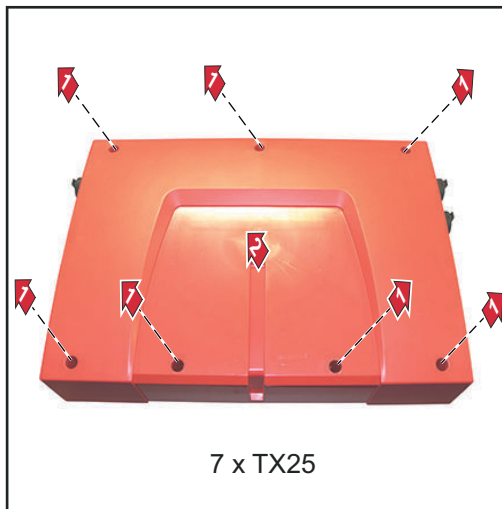
5 Placer capot

*	Pos. 1 und 2	1,5 Nm
	Pos. 3, 6 und 7	3 Nm
	Pos. 4 und 5	2,1 Nm

6 Installer le panneau latérale droit de la source de courant

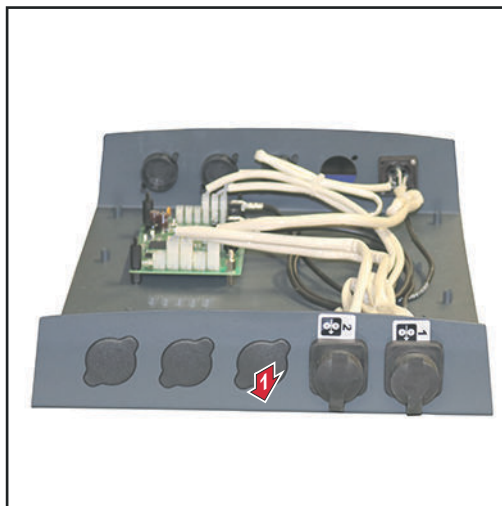
Monter l'option OPT/i TPS SpeedNet Connector sur l'option OPT/i WF double tête ROB.EXT.

Préparer l'installation.

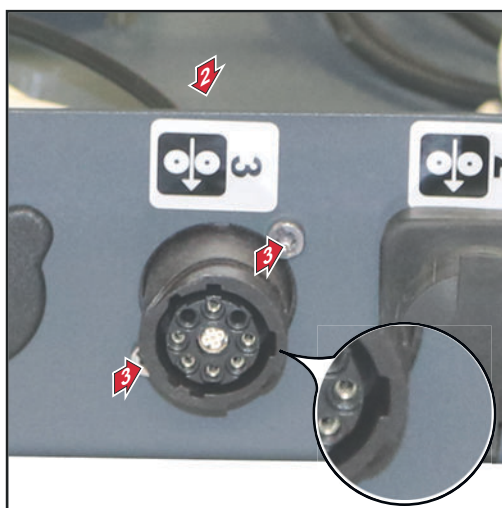


- 1 Retirer 7 vis TX 25
- 2 Retirer le couvercle

Monter l'option OPT/i TPS SpeedNet Connector sur l'option OPT/i WF double tête ROB.EXT.



- 1 Retirer la fausse prise

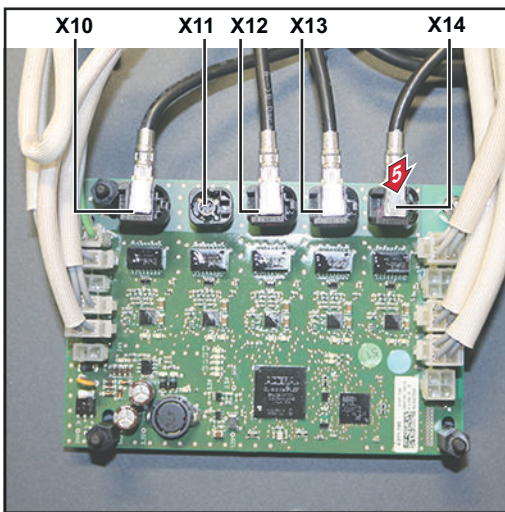


IMPORTANT ! Lors de l'installation du connecteur, veiller à ce que la grosse encoche carrée soit dirigée vers le connecteur 2.

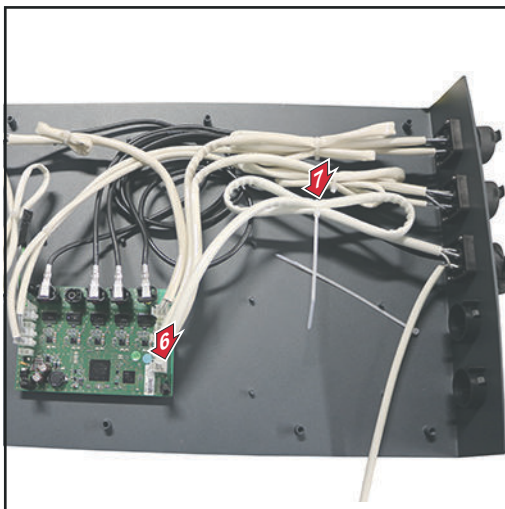
- 2 Installer le faisceau de câbles avec connecteur de l'intérieur vers l'extérieur
- 3 Fixer le connecteur avec 2 vis TX 20
Couple de serrage = 1,5 Nm



4 Enfiler le capuchon

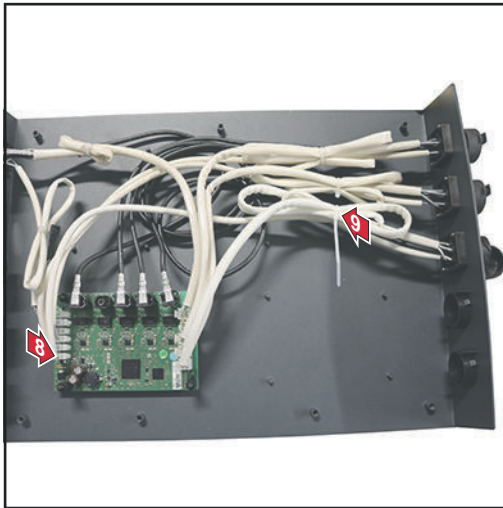


5 Brancher le câble noir au circuit imprimé/X14



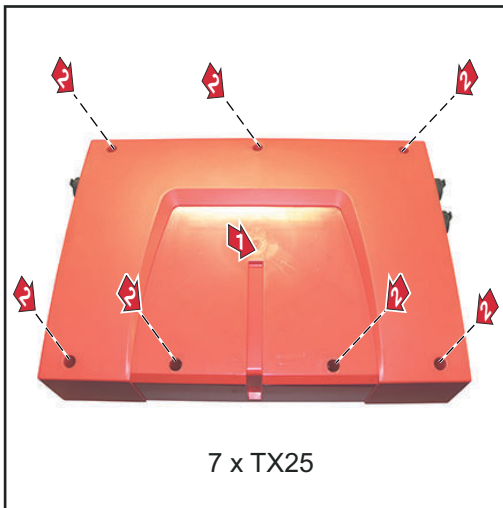
6 Brancher le câble 4 pôles au circuit imprimé

7 Fixer le câble à l'aide des attache-câbles



- 8] Brancher le câble 2 pôles au circuit imprimé
- 9] Fixer le câble à l'aide des attache-câbles

Étapes finales



- 1] Remettre le couvercle en place
- 2] Fixer le couvercle avec les 7 vis TX 25

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1
A-4643 Pettenbach
AUSTRIA
contact@fronius.com
www.fronius.com

Under **www.fronius.com/contact** you will find the addresses
of all Fronius Sales & Service Partners and locations



Find your
spareparts online



spareparts.fronius.com